

С 203

28 Книга 18
 для записи умерших
 Евреев Промышленного
 общества
 На 1880 годъ
 N 203

Отдел записи актов гражданского
 состояния Мериопольского общества

Мериопольская
 книга о смерти евреев по
 Промышленному району
 за 1880 год

Гла 56 листах

ПЕРЕСНЯТО НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILMED

Премисечки езз
в Премисеч

Книга

для записки умерших евреев

Премисечкоа общества

Премисечкоа еззу

и в 1880 год

Лит. Г.

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

Премисечкоа } общества.
Премисечкоа } уезда.

НА 1880 ГОДЪ.

Буд

PERESHIYTO NAMEYENNO
INTENTIONALLY REFILMED

Лит. Г.

Лит. Г.	Лит. Г.
---------	---------

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

Кремненск. уезда.

НА 1880 ГОДЪ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто ум.
		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
1.	Июварь Изъ Кремна у св. речки Рисадина	1.		22	Отъ старости	Шимон Яковлевъ Берендеевъ мещ. горо да Кремна
2.	"	1.		22	Отъ старости	Маври Исааковъ Лейбовъ Басъ Мещанск. 2. Крем.
3.	"	3.		6	Отъ старости	Маври Шимонъ Исааковъ Лейбовъ Самуилъ Дуб. мещ.
4.	"	4.		12	"	Маври Калелинъ Исааковъ Лейбовъ Самуилъ Финишъ Мещ. м. Шуровъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים שמתו בארץ רוסיה

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто ум.
		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
1.	Июварь Изъ Кремна у св. речки Рисадина	1.		22	Отъ старости	Шимон Яковлевъ Берендеевъ мещ. горо да Кремна
2.	"	1.		22	Отъ старости	Маври Исааковъ Лейбовъ Басъ Мещанск. 2. Крем.
3.	"	3.		6	Отъ старости	Маври Шимонъ Исааковъ Лейбовъ Самуилъ Дуб. мещ.
4.	"	4.		12	"	Маври Калелинъ Исааковъ Лейбовъ Самуилъ Финишъ Мещ. м. Шуровъ

SOILED DOCUMENT

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Взъвъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщина.	Мужчина.		Христианскій.	Еврейскій.		
1.	"	Давыдовъ Израиль изъ Еврейск. 5 Кладбища		1	Отъ холеры	Давыдовъ Израиль Марковичъ Мининъ
2.	"	"	5	80	Отъ холеры	Давыдовъ Израиль Марковичъ Мининъ
"	5	"	7	5	Отъ холеры	Давыдовъ Израиль Марковичъ Мининъ
"	6	"	10	83	Отъ холеры	Давыдовъ Израиль Марковичъ Мининъ

ספר לכתוב בו שמות של יודים שמתו אהל תלמוד

לשנת ה'תרמ"א

מ"ט זמן שמו, ומעמדו, או שמה שמה, ומה דתו, בחלה, או לשואה, או מלאכה.	מ"ט זמן שמו, ומעמדו, או שמה שמה, ומה דתו, בחלה, או לשואה, או מלאכה.	מ"ט זמן שמו, ומעמדו, או שמה שמה, ומה דתו, בחלה, או לשואה, או מלאכה.	מ"ט זמן שמו, ומעמדו, או שמה שמה, ומה דתו, בחלה, או לשואה, או מלאכה.	מ"ט זמן שמו, ומעמדו, או שמה שמה, ומה דתו, בחלה, או לשואה, או מלאכה.	חודש ויום המיתה		מ"ט זמן שמו, ומעמדו, או שמה שמה, ומה דתו, בחלה, או לשואה, או מלאכה.
					חודש	יום	
דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו
דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו
דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו
דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו	דאָויד דאָוידאָו

ЗАГРЯЗНЕННЫЙ ДОКУМЕНТ
SOILED DOCUMENT

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

ספר לכתובי פהים על יודים משנה אלה תת' לכני' הונם

Часть IV. О умершихъ.

ולק רבעי סן מתים

Число		Где умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Болезнь или отъ чего- умеръ.	Кто умеръ	מספר		נאום על מות ועבר	חדש ויום היתה		כמה שני השת	כמה כותי כחלי איכסיה אודת	מי כתמה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתלה או נשואה, או פלאה
Женска	Мужска		Христианскій	Еврейскій			ספר	כמה זכרים		יורד	יורד			
3	"	Дубовъ Макеши на свѣтѣ Родовица	11	2 1/2	Отъ воетане ниш Лѣжаф	Давидъ Исаа Шор кова Шор Берг Рабег	3	"	לוי על עולם	11	2 1/2	והיום הוא	היתה שמה על היתה שמה על	
4	"	"	14	1	Отъ Рахвурвай Синедур	Давидъ Иза-Рудка Стордков Рореман	4	"	לוי	14	1	היום	היתה שמה היתה שמה על	
"	7	"	18	"	"	Марфавра Исаа Шор Стордков Шор Пох Вендига	7	"	לוי	18	"	"	היתה שמה היתה שמה על	
5	"	"	19	12	Отъ Оейб	Давидъ Рудка Иза Руд- мана Корфурт Син	5	"	לוי	19	12	היום	היתה שמה היתה שמה על	

Часть IV. О умершихъ.

לק הבעי מן מתים

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Секция.	Число и мѣсяцъ.		Секция.	Мѣсяцъ и годъ погребенія.	Мѣсто погребенія.	Имя погребеннаго.
		Христіанскій.	Еврейскій.				Число.	Мѣсяцъ.				
8	Во Крест. на Еврейск. кладбищѣ		Июль	40	Оум. Тифозъ	Насимовъ Срулиовъ Блещъ Шуръ Шмуцъ	8	Июль	21	40	А. С. К. 10	יהודים
9	"		24		Слава	Мухоморова Демьянъ Шуръ Шмуцъ	9	Июль	24			יהודים
6	"		25	1/2	Оум. Рахитовъ	Дрвова Слава Шмуцъ			25	1/2		יהודים
52	"		25	52	Оум. Рахитовъ	Лавровъ-Шуръ Шмуцъ			25	52		יהודים

Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по гробу.	Число и мѣсяць.		Дѣт.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Мужика.	Женщина.					
10	У м. Кременъ на св. св. кладбище	25	Июль	26	Суб. Сахарный диабетъ	Раймиль Шалитъ Зловеринъ сынъ
8	"	28	"	36	"	Сима Рувидова Зинманъ
9	"	29	"	29	Суб. тифусъ	Тифусъ Бунда жена вдов. сына Саера Ойсера в. Саера

1880 года Еврейскій Календаръ. Имѣетъ подлинную печать. Сію книгу издалъ въ Москвѣ въ издательствѣ С. С. Сиверскаго. Въ Москвѣ, въ издательствѣ С. С. Сиверскаго. Въ Москвѣ, въ издательствѣ С. С. Сиверскаго. Въ Москвѣ, въ издательствѣ С. С. Сиверскаго.

Издатель: С. С. Сиверскій. Москва. У. Рибинскій.

סדר	שם המנוח	שם המנוחה	יום הולדתו	יום פטירתו	מקום קבורתו	מנהגי הלוויה	מי פתן ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, בתולה, או נשואה, או פלאה
							מקום קבורתו
10	ר' מיכאל	ר' רייזל	25	26	בית הקברות הקדוש	הלוויה כדרכה	בית הקברות הקדוש
8	"	"	28	36	"	"	בית הקברות הקדוש
9	"	"	29	29	"	"	בית הקברות הקדוש

1880 שנת ה'תרמ"א. ספר זה נכתב על פי פנקס האומנות. הודעתו: יום הולדתו ויום פטירתו. מקום קבורתו. מנהגי הלוויה. מי פתן ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, בתולה, או נשואה, או פלאה.

הקדמת ר' אברהם יצחק הכהן קאניו

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
11	Мѣ Кремль у каменнаго кладбища	2	Февраль	60	Оидъ Саломонъ	Соломонъ Соломонъ Соломонъ Кремль Кремль
12	"	3	"	72	Оидъ Сидоръ	Израиль Димитрій Сидоръ Сидоръ новъ Сидоръ
13	"	3	"	4	Оидъ Исаакъ	Исаакъ Исаакъ Исаакъ Исаакъ Исаакъ
14	"	4	"	68	Оидъ Сидоръ	Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ

ספר לזכרון בני ישראל אשר נפטרו בשנת ה'תרמ"א

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
11	Мѣ Кремль у каменнаго кладбища	2	Февраль	60	Оидъ Саломонъ	Соломонъ Соломонъ Соломонъ Кремль Кремль
12	"	3	"	72	Оидъ Сидоръ	Израиль Димитрій Сидоръ Сидоръ новъ Сидоръ
13	"	3	"	4	Оидъ Исаакъ	Исаакъ Исаакъ Исаакъ Исаакъ Исаакъ
14	"	4	"	68	Оидъ Сидоръ	Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ

Часть IV. О умершихъ.

דלת רבתי בן בתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- требенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число.		Число и мѣсяцъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число.		Число и мѣсяцъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христиан- скій.	Еврейскій.			Дни.	Лѣтъ.				Дни.	Лѣтъ.			
11		Вокрем. на свѣтѣ Кладбищъ	9	Февраль	5	Омраченъ		11			Др. Вацлавъ Сонинъ въ императорскомъ Кремльскомъ стѣнѣ.		9	5		ה'תק"ץ ב' שבט ב' שבט ב' שבט
14		"	9	"	70	Омраченъ		14			Сейдманъ Слободковъ Фрунзе Ласовскій стѣнѣ.		9	70		ה'תק"ץ ב' שבט ב' שבט ב' שבט
15		"	9	"	10	Слѣдъ ракъ вѣнъ Недѣль.		15			Слабковъ Слободковъ Францъ Смедель Розенбургъ стѣнѣ.		9	10		ה'תק"ץ ב' שבט ב' שבט ב' שבט
12		"	10	"	35	Омраченъ		12			Брава Шена Шарковъ Верина Нудель Нисенбергъ стѣнѣ.		10	35		ה'תק"ץ ב' שבט ב' שבט ב' שבט

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

ספר לכתוב בו את שמות אלה המי מתו בשנת ה'תרמ"א

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Вѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщинъ.	Мужчинъ.		Христианскій.	Еврейскій.			
11		Въ Крем. на св. речк. кладбищѣ	14	Февраль	42	Оум. старости	Лед-Рейнманъ жена Шейнбергъ уфрейманъ Крем. шницъ
12		"	16	Июль	6	Оум. старости	Радомская Ланда Лейбманъ Кануфъ Корнелиусъ Амилъ
14		"	15	Июль	9	"	Уде-Сривъ Камилъ Мурманъ Крем. шницъ
18		"	18	Июль	40	Оум. старости	Ручинъ жена Шейнбергъ Мурманъ Крем. шницъ

כמות		באיה עיר מתו	היום והשעה		גיל	המחלה או מה שמתו ממנה	שם המת	שם אשתו או שם אביו	שם הרב או שם המורה
נשים	גברים		יום	שעה					
11		קרימ	14	פברואר	42	זקנה	ליד-רײַמאן	שײַנבערג	וױפּרמאן
12		"	16	יולי	6	זקנה	ראדאסקא	לאנדא	לײבמאן
14		"	15	יולי	9	"	וּדע-סרױב	קאמיל	מורמאן
18		"	18	יולי	40	זקנה	רױכין	שײַנבערג	מורמאן

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщин.	Мужчин.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
19	"	Во Крем. на свѣдѣн. Колодушн.	18	Февраль	21	Отъ холеры	Сура-Ира Шошхо-Ира Фрива
"	18	"	19	"	1	Отъ холеры	Шушхо-Ира Шушхо-Ира Крем. итд.
"	19	"	19	"	42	Отъ холеры	Радово Ицера Семья Ко- вобитъ Александръ Владим. Бондманъ
20	"	"	24	"	76	Отъ старости	Семья Авраамъ Фруфера Исааковъ Исааковъ

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщин.	Мужчин.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
"	18	"	19	"	1	Отъ холеры	Шушхо-Ира Шушхо-Ира Крем. итд.
"	19	"	19	"	42	Отъ холеры	Радово Ицера Семья Ко- вобитъ Александръ Владим. Бондманъ
"	24	"	24	"	76	Отъ старости	Семья Авраамъ Фруфера Исааковъ Исааковъ

12

Часть IV. О умершихъ.

חלק ד. על המתים

Число.		Гдѣ умеръ и по гробу.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Вѣкъ.	Время.	Мѣсяць.	Имя.	Имя по отцу.	Имя по матери.
Мужск.	Женск.		Христианскій.	Еврейскій.									
21	"	Вокремъ на сврейс. кладбищу	Февраль 26	80	Оубешиаросри	Мисома	Виммелеви	21	"	26	80	"	ה'תק"ל
"	20	"	28	1/2	Оубеши	Дильда Рон	Хендлер	20	"	28	1/2	"	ה'תק"ל
22	"	"	29	1	"	Давидов	Сур	22	"	29	1	"	ה'תק"ל

1880 года марта 29-го. Высшеподполковникъ и статс-секретарь Св. Великого князя Александра Александровича, генералъ отъ инфантеріи, Александръ Александровичъ Суръ, въ 29-й годъ жизни, скончался въ 12 часовъ дня, отъ холеры, въ своемъ имѣніи въ селѣ Покровскомъ, уездъ Покровский, губернія Ярославская. Похороненъ въ селѣ Покровскомъ, уездъ Покровский, губернія Ярославская, на кладбищѣ св. Николая, въ 12 часовъ дня, 30-го марта, въ 1880 году. Похороненъ въ селѣ Покровскомъ, уездъ Покровский, губернія Ярославская, на кладбищѣ св. Николая, въ 12 часовъ дня, 30-го марта, въ 1880 году. Похороненъ въ селѣ Покровскомъ, уездъ Покровский, губернія Ярославская, на кладбищѣ св. Николая, въ 12 часовъ дня, 30-го марта, въ 1880 году.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

ספר לזכרון מתים על קבריהם בשנת ה'תרמ"א

13

Часть IV. Умершихъ.

חלק ד. מתים

Число.	Гдѣ умеръ и по гробу.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
21	Вокрестъ на свѣтисъ кладбища	3.		60	Оубъ Соломонъ	Ариевъ Ибраимовъ Научеръ Пересъ ины
22	"	4.		1/2	Оубъ Осипъ	Илаивичъ Рейвиль Зерцовъ Крейвильманъ Крейвиль Ручевъ
23	"	4.		60	Оубъ Сахаръ	Израилъ Зерманъ Израилъ Кемельманъ Керъ Алиевъ ины
24	"	5.		40	Оубъ Мисра	Сруивъ Берковъ Басилъ Крейвильманъ

Число.	Число и мѣсяцъ.	Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Кто похороненъ.	Гдѣ похороненъ.	Кто похороненъ.		
								Число.	Мѣсяцъ.
21	3	60	Оубъ Соломонъ	Ариевъ Ибраимовъ Научеръ Пересъ ины	21	3	60	Оубъ Соломонъ	Ариевъ Ибраимовъ Научеръ Пересъ ины
22	4	1/2	Оубъ Осипъ	Илаивичъ Рейвиль Зерцовъ Крейвильманъ Крейвиль Ручевъ	22	4	1/2	Оубъ Осипъ	Илаивичъ Рейвиль Зерцовъ Крейвильманъ Крейвиль Ручевъ
23	4	60	Оубъ Сахаръ	Израилъ Зерманъ Израилъ Кемельманъ Керъ Алиевъ ины	23	4	60	Оубъ Сахаръ	Израилъ Зерманъ Израилъ Кемельманъ Керъ Алиевъ ины
24	5	40	Оубъ Мисра	Сруивъ Берковъ Басилъ Крейвильманъ	24	5	40	Оубъ Мисра	Сруивъ Берковъ Басилъ Крейвильманъ

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Християн- скій.	Еврейскій.			
	25	Марш. На свеще Кладбище	7	54	Оубъ саховри	Срув-Хан Кейнхолов Коремман Корев. Слнц	
	26	"	10	50	Май-ме	Рабово? Виношнч Берров Басиел	
	23	"	11	70	Юв Ситарос	Ручи Смер Аврима Бурн. фан Корев. Слнц	
	24	"	12	52	Юв Мера	Юв Нусов Найсерт Крем. Слнц	

ספר לכתוב בו-מהם של יודים משנת א"ת ת"ק

לקר רבעו-מן מהם

מספר	שם המנוח	תאריך	גיל	מקום קבורה	שם הקבר	שם הלווי
25	סרוו-חאן קיינחולוב	7	54	מארש	מארש	מארש
26	ראבוב	10	50	מאי-מיי	מאי-מיי	מאי-מיי
23	רוכי סמיר	11	70	יוב סיתארוס	יוב סיתארוס	יוב סיתארוס
24	יוב נוסוב נאייסערט	12	52	יוב מירא	יוב מירא	יוב מירא

14

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христиан- скій.	Еврейскій.			
		Маръ Вокрем. 28 На свѣтѣ. Кладбище	13		14	исправлено сошло на предмѣстіи Крам. въ рѣдѣхъ мѣс. 14 14	Моловни Ремь Моронов Шушъ-Ан Собо-Вели Фрейфел Мамъ-Ромей
24	"	"	13		2 1/2	"	Проборна Хана-Им Ремь-Мас Рова-Вел Израиль Мамъ-Им Васили
25	"	"	14		4	Свѣтъ Каньвурь-ем Медель	Проборна Ханд Моловова Рринуца Свѣтъ Каньвурь-ем Мамъ
29	"	"	14		2	"	Моловни Земля Ремь-овъ Медель

ספר לכתוב בו שמות של יודים משנת אלף תתק"ץ למנין הוננים

מספר		מקום המיתה	מספר ימים החיות	מספר ימים החיות	מספר ימים החיות	מספר ימים החיות	מספר ימים החיות	מספר ימים החיות
נשים	גברים							
		בוקרמ. 28	13		14	מספר ימים החיות		מספר ימים החיות
24	"	"	13		2 1/2	"		מספר ימים החיות
25	"	"	14		4	מספר ימים החיות		מספר ימים החיות
29	"	"	14		2	מספר ימים החיות		מספר ימים החיות

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Християнскій.	Еврейскій.			
26	"	Вокрестъ на свреще кладбищу	15	2 1/2	Оум. рахмунъ	Давидъ Шварцъ (Dov Shvartsh)	
"	30	"	16	2 1/2	Оум. оубъ	Малышъ Шварцъ (Malysh Shvartsh)	
24	"	"	17	1 9	Оум. оубъ	Давидъ Шварцъ (Dov Shvartsh)	
28	"	"	18	1 1/2	Оум. оубъ	Давидъ Шварцъ (Dov Shvartsh)	

ספר לכתוב בו מתים של יודים משנת ארבע תת

דלק רבעי מן מתים

כמות		מקום המיתה והקבורה	מספר המיתה	מספר הקבורה	מספר המתים	מספר הקבורים	מספר המתים והקבורים
מתים	קבורים						
26	"	בוקרסט	15	2 1/2	26	15	11
"	30	"	16	2 1/2	30	16	14
24	"	"	17	1 9	24	17	7
28	"	"	18	1 1/2	28	18	10

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	31	Шаръб Нокреин. на еврейск. Клодъ-Ванъ	21		81	Отъ Сипора Сити	Лейбманъ Шимонъ Клейнманъ Сити. М. Бреслеръ
	32	"	25		44	Отъ Гандъри Андреевскій	Биниманъ Мейселинъ Андреевскій Кей. Шми.
	29	"	26		1/4	Отъ Камбуверъ	Давидъ Ганда- Рей Горъ Зваръ Лейбъ. Ма Серинко Кремъ. Шми.
	20	"	28		2 1/2	"	Давидъ Златко- Синко Веринко Барилеръ Бресл. Шми.

ספר לזכרון בני מתים של יהודים משנת א"ת ת"ק

דלק רבעי-מן-בתים

מספר	במה יומים	באיזה יום מתו	הדברים שהתחילו בהם		מספר ימי-החיים	מקום מותו	מקום קבורתו	שם הנושא או הנושאה	שם הנושא או הנושאה
			יום	שעה					
31		21			81			לוי ב. ז.	אברהם ב. ז.
32		25			44			אברהם ב. ז.	אברהם ב. ז.
29		26			1/4			אברהם ב. ז.	אברהם ב. ז.
20		28			2 1/2			אברהם ב. ז.	אברהם ב. ז.

14

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יודים משנת אר"ת ה'ת"ת למנין הימים

Часть IV. У умершихъ.

חלק ד' על המתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужск.	Женск.		Христиан- скій.	Еврейскій.		

מספר		מקום המיתה והקבורה	מספר ופרט		המחלה או הסיבה למיתה	שם המת
גברי	נקיבות		מספר	פרט		

1880⁷ Августъ
 Виссарионъ Александровичъ
 33

Августъ
 33
 Москвитинъ
 1
 1/6
 Оспообразная
 Шамисъ Александръ
 Александровичъ

31
 1
 1/6
 Оспа
 Шамисъ Александръ
 Александровичъ

33
 1
 1/6
 Оспообразная
 Шамисъ Александръ
 Александровичъ

33
 1
 1/6
 Оспа
 Шамисъ Александръ
 Александровичъ

31
 1
 1/6
 Оспа
 Шамисъ Александръ
 Александровичъ

18

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1880 годъ.

י. פנקח דער זעלבנדיקער קהילה פאר דעם יאר 1880

Часть IV. 0 умершихъ.

דער פנקח פאר דעם יאר 1880

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число.	Мѣсяць.	Число.	Мѣсяць.	Число.	Мѣсяць.	Число.	Мѣсяць.
Молодыхъ.	Мужчинъ.		Христіанскій.	Еврейскій.										
32		Въ Кремль на еврейскомъ кладбищѣ	5	3	Отъ ветры	Давидъ Мауда Фрумовна Ротенбергъ сына Липы	5	3						
34		"	15	45	Отъ кашля	Ханна-Восифъ Качъ Турецкій Подданинъ	15	45						
33		"	16	4	Отъ холеры	Давидъ Левъ Моисеичъ Черновъ Кесельманъ	16	4						
34		"	18	45	Отъ малярии	Дана-Бася Анна Шлея Далева	18	45						

Число.	Мѣсяць.	Число.	Мѣсяць.	Число.	Мѣсяць.	Число.	Мѣсяць.	Число.	Мѣсяць.
5	3	15	45	16	4	18	45		

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщ.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
32		Вокремленіи на еврейскомъ кладбищѣ	5	Августъ	3	Отъ венъ	Давида Мауда Сидора Раисовъ Берга Липшица
34		"	15	"	45	Отъ чахотки	Ханна-Басня Каца Мурельки Поддольки
33		"	16	"	4	Отъ парвубеи	Давида Сидора Моудка Марковича Кесельмановича
34		"	18	"	45	Отъ малярии	Лия-Бася Елена Шелица Дорасовъ

ספר לכתוב בו מתים של יודים משנת אלה תר"ל
לפני היום

חלק IV. 0 מתים

מספר	שם המת	מדינת	גיל	מספר וחדש		מחלה או סיבה למות	שם המת
				ימים	חודש		
32	דוד מנדל	פולין	3	5	אוגוסט	מחלת	דוד מנדל
34	חנה-בסיה קאצ	פולין	45	15	אוגוסט	מחלת	חנה-בסיה קאצ
33	דוד מנדל	פולין	4	16	אוגוסט	מחלת	דוד מנדל
34	ליה-בסיה	פולין	45	18	אוגוסט	מחלת	ליה-בסיה

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1880 годъ.

ספר לזכרון מתים יהודים לשנת 1880
לפי חוקים

Часть IV. 0 умершихъ.

לפי חוקים

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Вѣкъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.		
35	Н. Кременевъ Носв. Кибаринъ	18	23	Вѣкъ неопредѣленъ	Юрко Давидовъ Словъ перемиславъ Мас. Давидовъ
36	"	21	1/4	Вѣкъ неопредѣленъ	Маврицъ Израиль Давидовъ Словъ Маврицъ Переселенный
35	"	21	5	"	Давидъ Либасъ Сергійковъ Найренскій Васильевъ. Маврицъ
36	"	22	3/4	"	Давидъ Аида-Сергійковъ Словъ Маврицъ Маврицъ Катеринъ. Маврицъ

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.	Вѣкъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
35	Н. Кременевъ Носв. Кибаринъ	18	23	Юрко Давидовъ Словъ перемиславъ Мас. Давидовъ
36	"	21	1/4	Маврицъ Израиль Давидовъ Словъ Маврицъ Переселенный
35	"	21	5	Давидъ Либасъ Сергійковъ Найренскій Васильевъ. Маврицъ
36	"	22	3/4	Давидъ Аида-Сергійковъ Словъ Маврицъ Маврицъ Катеринъ. Маврицъ

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

ספר לכתוב בו שמות וזמנים של יתומים שמתו בליל יום כיפור

Часть IV. О умершихъ.

ספר לכתוב בו שמות וזמנים של יתומים שמתו בליל יום כיפור

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Вѣдѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Вѣдѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Вѣдѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.												
				Апрѣль												
	37	Въ Кремни-на-Свѣржине-Клибунго	23		50	Отъ холеры.	Мануелъ Моисеовъ Сиревинъ Минневецъ Мамуръ	21					50			
	37	"	23		3/4	Отъ холеры.	Родиверъ Земъ дачъ Абраамъ-Михаилъ Раузеръ Шуръ сиротъ	"					3/4			
	38	"	23		5	Отъ холеры.	Маврицъ Шуринъ Зусиовъ Раузеръ Шуръ	38					5			
	38	"	26		57	Отъ холеры.	Награда Маврицъ	8					57			

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

22

Часть IV. О умершихъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣла.	Велѣны или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣла.	Велѣны или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужика.	Женска.		Христіанскій.	Еврейскій.				Мужика.	Женска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
34		На Крестіи на св. Крестіи Кладбища	26	3/4	Св. Духъ	Рубцова Фейга Край Велѣва Средоман Сережинъ Итм.		26	3/4	Св. Духъ	Рубцова Фейга Край Велѣва Средоман Сережинъ Итм.				
39		"	27	5	Св. Духъ	Славинъ Даровъ-М. Ма Шойна Шварцъ Френсманъ		27	5	Св. Духъ	Славинъ Даровъ-М. Ма Шойна Шварцъ Френсманъ				
40		"	27	-	-	Катак Медвѣдовъ Великы Майб Суря Лера Виннивецъ Итм.		27	-	-	Катак Медвѣдовъ Великы Майб Суря Лера Виннивецъ Итм.				
40		"	28	55	Св. Духъ	Крейманъ Варкова Урицкая Граммманъ Крейманъ		28	55	Св. Духъ	Крейманъ Варкова Урицкая Граммманъ Крейманъ				

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

ספר לזכרון כל ימי חיינו אשר מתו לנו ביום הזה

Часть IV. Умершихъ.

חלק ד. מתים

Число. Женска. Мужска.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
41	Вокрешъ Навруеисъ Владимиръ	24	Августъ	1	Оубъ деуъ	Добочка Сосъ деуъ Имидеуъ Кремилъ
<p>1880 года Августъ Императоръ Александръ II урядъ сего свѣдѣнъ ево въ вѣдѣнъ въ вѣдѣнъ окозано въ вѣдѣнъ въ вѣдѣнъ, не кимъ кимъ въ вѣдѣнъ въ вѣдѣнъ, въ вѣдѣнъ мѣсѣ имидеуъ деуъ. Имидеуъ имидеуъ вѣдѣнъ, вѣдѣнъ вѣдѣнъ. А. П. вѣдѣнъ вѣдѣнъ вѣдѣнъ вѣдѣнъ. Укрѣнъ вѣдѣнъ вѣдѣнъ вѣдѣнъ вѣдѣнъ. Таблѣнъ вѣдѣнъ Членъ Духовъ. Проблѣнъ</p>						
41	Мои	9	Май	3	Оубъ деуъ	Мамидеуъ У. Рундесъ

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.	Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
41	Вокрешъ Навруеисъ Владимиръ	24	Августъ	1	Оубъ деуъ
41	Мои	9	Май	3	Оубъ деуъ

23

Г. Книга для записки умерших Евреевъ въ 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Май Въ Крем. на свѣдѣн. 10 Рядъ Рязан.				5 1/2 Оубо оубъ	Младшій Исаакъ Ил сѣль-сѣв сроби Рязан Младшій Радиславъ Исаи
4/2	"	"	11.			1/4 Оубо оубо	Давоска Фукель-Сед Сидимова Исаи
4/3	"	"	11.			5 Оубо Радиславъ Исаи	Давоска Сед Исаи Кеиолов Исаи
4/4	"	"	12			1/2 Оубо Радиславъ	Давоска Ласи Мад Радиславъ Оубо Радиславъ Радиславъ

ספר לכתוב בו שמות אלה אשר מתו בשנת ה'תרמ"א

כספים		מקום קבורה	מספר	שם המנוח	שם המנוחה	מקום קבורה	שם המנוח	שם המנוחה
גברים	נשים							
			42	ד"ר	10	5 1/2	מלך	מלך
4/2	"		42	ד"ר	11	1/4	מלך	מלך
4/3	"		43	ד"ר	11	5	מלך	מלך
4/4	"		44	ד"ר	12	1/2	מלך	מלך

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по гробу.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	43	Въ Крест. на свѣдѣніе Кладбища	14	Май	1	Ольга Сеулъ	Майорская дочка Ард. Цурарманъ Крест. Румы
	45	"	14	"	5	Ольга Сеулъ въ Крест. Румы	Родилка Фейла Цурарманъ Крест. Румы
	44	"	15	"	5	Ольга Сеулъ	Майорская дочка Михайловъ Росв Крест. Румы
	45	"	18	3/4			Майорская дочка Ар. Раиовъ Касерманъ Крест. Румы

חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א

חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א

חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א		חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א	חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א	חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א	חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א	חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א	חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א
חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א	חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א						
43	14	1					חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א
45	14	5					חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א
44	15	5					חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א
45	18	3/4					חומר לכתוב בו מתים של הקהלה בשנת ה'תרמ"א

Handwritten notes and signatures in the top right corner of the right page.

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по-гребень.	Число и мѣсяцъ.		Дѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
	Шарь Вокрем.					Младенца Модисъ Мелимовъ Митовъ Митовъ Митовъ Митовъ
46	Косево Рива-Григоръ	18			2. Оидъ-сентъ	
47	"	19			5. 2. Оидъ-сентъ	Андрей Дубровецъ Литва Дубровецъ Митовъ
48	"	19			2. Оидъ-Рогъ	Нодъ Митовъ Камилъ Дубровецъ Митовъ
46	"	21			10. Оидъ-Рамъ-вудъ-сентъ	Давидъ Давидъ Давидъ Сарисъ Рива Митовъ

ספר לכתוב בו שמות אלה אשר למתן הונח

חלק ד. מתים

סדר	מקום המיתה והקבורה	היום והלילה		גיל	הסיבה או מה שמתו ממנו	שם המת או שם אביו
		יום	לילה			
						מלדת מדיס מדיס מדיס מדיס
46	קוסו ריבה-גריגור	18			2	2. איד-סנט
47	"	19			52	5. 2. איד-סנט
48	"	19			2	2. איד-רוג
46	"	21			10	10. איד-ראם-ווד-סנט

26

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- требень.	Число и мѣсяць		Имя	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска	Мужска		Христіан- скій.	Еврейскій.			
	51	На Кресте на еврейск. Кладбищѣ	1		И. Сидоренко	Младенца Иванъ-Илья Аврамъ-Аврамъ Иванъ Илья-Илья	
	52	"	3	2	И. Сидоренко	Младенца Петръ Иванъ-Илья Душманъ Трашманъ Иванъ-Илья	
47	"	"	4		И. Сидоренко	Младенца Ларя Иванъ-Илья Иванъ-Илья	
48	"	"	5	25	И. Сидоренко	Сына Иванъ-Илья Иванъ-Илья Иванъ-Илья	

ספר לכתוב בו מתים של יודים בשנת א"ת ת"ק

חלק ד. 0 מתים

ספר		מקום המיתה	מספר ומועד		שם המת	גיל או סיבת המיתה	מי מת
נשים	גברים		ימים	חודשים			
	51	בן קרסט בית העלמין היהודי	1		י. סידורניק	ילד יוחאנו-אליהו אברהם-אברהם יוחאנו אליהו-אליהו	
	52	"	3	2	י. סידורניק	ילד פטר יוחאנו-אליהו דושמן טראשמן יוחאנו-אליהו	
47	"	"	4		י. סידורניק	ילד לריה יוחאנו-אליהו יוחאנו-אליהו	
48	"	"	5	25	י. סידורניק	בן יוחאנו-אליהו יוחאנו-אליהו יוחאנו-אליהו	

28

Часть IV. О умершихъ.

לקב"ל רבני בני בתים

Число.		Гдѣ умеръ и по гробу.	Число и мѣсяцъ.		Дни.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщинъ.	Мужчинъ.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	53	Во Крест. на св. св. мадрицк.	5	3	Суббота	Отъ оспы	Младенецъ Родившійся Род. Кануцъ Морисъ Менцъ
	49	"	7	74		Отъ оспы	Еврейка Лора Молодая Род. Вака Крест. мн.
	50	"	11	3 1/2	Суббота	Отъ рабвуден.	Девочка Уфа Родившаяся Сосисъ Род. мн.
	54	"	12	70		Отъ оспы	Умеръ Молодой Молодой Молодой

Число.	Число и мѣсяцъ.	Дни.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Число и мѣсяцъ.		Дни.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
				Число.	Мѣсяцъ.			
53	5	3	Отъ оспы	5	3	Суббота	Отъ оспы	Младенецъ Родившійся Род. Кануцъ Морисъ Менцъ
49	7	74	Отъ оспы	7	74		Отъ оспы	Еврейка Лора Молодая Род. Вака Крест. мн.
50	11	3 1/2	Отъ рабвуден.	11	3 1/2	Суббота	Отъ рабвуден.	Девочка Уфа Родившаяся Сосисъ Род. мн.
54	12	70	Отъ оспы	12	70		Отъ оспы	Умеръ Молодой Молодой Молодой

היה היום
בבית
אין אביו
על ידי אמו

ישיבת
תורת
משה
בבית

היה היום
בבית
אין אביו
על ידי אמו

היה היום
בבית
אין אביו
על ידי אמו

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска. Мушска.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан- скій.	Еврейскій.			
55	Во Кремле на еврейск. кладбище	12	Июль	10	Диабетъ	Майоровъ Сергѣевъ Кимельсонъ Абрамовъ Давидовъ
56	"	16	"	2	"	Майоровъ Бейлинъ Шовенинъ Барышнинъ Бейлинъ
57	"	16	"	9 1/2	"	Майоровъ Шульманъ Ариовъ Шенфельдъ Крем. имп.
58	"	22	"	10	"	Майоровъ Шульманъ Шовенинъ Джиданъ Заславскій Синъ

Число. Женска. Мушска.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.	Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
55	"	12	Июль	10	Диабетъ
56	"	16	"	2	"
57	"	16	"	9 1/2	"
58	"	22	"	10	"

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Мѣсяцъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужская.	Женская.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
59		Во Крест. на св. речкѣ Кладбищъ	23	Июль	11	Слабость	Зинаидъ Михайловъ Зубицкiй
59			26	Июль	46	Слабость	Иосифъ Иосифовъ Владимiръ Ржевскiй Служб.
59			26	Июль	3	Исчезъ	Молодой Леонъ Кукушкинъ Мухоморова Служб.
57			26	Июль	3	Исчезъ	Павелъ Павловичъ Ржевскiй Ржевскiй Служб.

ספר לכתוב בו פנים של יודים משנת א"ף ת"ת

כמות.		מקום המיתה והקבורה.	מספר וחדש.		מספר.	המחלה או מה שגורם למות.	שם המת.
גברים.	נשים.		יום.	חודש.			
59		בקרסט. על נהר הקדוש	23	יולי	11	חולשה	זינאיד מיכאילוב זוביצקי
59			26	יולי	46	חולשה	יוסף יוסףוביטש וולדימיר רזבסקי שירות.
59			26	יולי	3	נעדר	המבוגר ליון קוקושקין מומורוב סלובוד.
57			26	יולי	3	נעדר	פאבל פאבלוביטש רזבסקי רזבסקי שירות.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
	62	Воскресенна въ еврейскiй кладбище	28	Июль		Смерть отъ чахотки	Мужчина
52			20	Июль	40	Смерть отъ чахотки	Женщина

1880 года июля 28. Смерть отъ чахотки. Мужчины. 62 летъ. Погребенъ въ еврейскiй кладбище.

1880 года июля 20. Смерть отъ чахотки. Женщины. 40 летъ. Погребенъ въ еврейскiй кладбище.

И. Г. Рубинъ

מספר	מדינת	היום והשעה		כמה ימים חלה	מדינת הארץ	שם המנוח	שם הארץ
		יום	שעה				
62						מנוח	בית דין
52						מנוח	בית דין

השנה ה'ת"ק

א. רובין

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по гробу.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.		
53	Вокрестъ на свѣдѣн. Кладбища	5	2	Отъ падучей болѣзни	Резницинъ Семёнъ Ивановичъ
54	"	11	5	"	Иванова Анна Ивановна
63	"	12	52	Отъ тифуса	Тарасовъ Александръ Ивановичъ
64	"	12	8	Отъ тифуса	Мамонтовъ Иванъ Ивановичъ

ספר לכתוב בו בתים של יודים משנת א"ת ת"ל
לכתוב בו את שמות המנוחים והמנוחות

לקברו של ה' ב' ת"ל

מספר	מקום קבורה	מספר חודש	מספר יום	שם המנוח	שם המנוחה	גיל	מקום קבורה
53	"	5	2	רזניצין	סמיון	11	בית הקברות
54	"	11	5	איוואנוב	אנא	11	בית הקברות
63	"	12	52	טאראסו	איוואנוב	12	בית הקברות
64	"	12	8	מאמונטו	איוואנוב	12	בית הקברות

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
55	Въ Кремле на склепѣхъ кладбища	12	Июль	2	Омъ мнѣ дурно болѣлъ	Давидъ Сахаровъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ
65	"	13	"	"	"	Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ
66	"	19	27/7	Омъ оселъ	"	Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ
67	"	21	45	Омъ оселъ	"	Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
55	"	12	Июль	2	Омъ мнѣ дурно болѣлъ	Давидъ Сахаровъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ
65	"	13	"	"	"	Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ
66	"	19	27/7	Омъ оселъ	"	Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ
67	"	21	45	Омъ оселъ	"	Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ Израиль Шиферъ

124

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.		
68	Искремъ на свѣтѣ. Кладбищу	2	25 / Августъ	русская	Моловчанъ Сергей Ды- вигоръ Владимі- ровичъ Кремъ шимъ
57		3	3 / Августъ	Оубъ Кандидатъ Геданъ	Давидъ Майна Моисей- Серенова Сераиъ Шимъ шимъ
69		4	10 / Августъ	"	Моловчанъ Зара Дулиго-Май- мовъ Сераиъ Моисей Ш. Ационанъ
70		4	4 / Августъ	"	Моловчанъ Иосифъ Мовелиовъ Герасимовъ Кемперъ шимъ

ספר לכתוב בו פנים של יתום בשנת א"ת ת"ק
לשנת ה'ת"ק

36

מספר	מקום המות והקבורה	מספר	תאריך	הסיבה	שם המת
68	Искремъ на свѣтѣ. Кладбищу	2	25 / 8	русская	Моловчанъ Сергей Ды- вигоръ Владимі- ровичъ Кремъ шимъ
57		3	3 / 8	Оубъ Кандидатъ Геданъ	Давидъ Майна Моисей- Серенова Сераиъ Шимъ шимъ
69		4	10 / 8	"	Моловчанъ Зара Дулиго-Май- мовъ Сераиъ Моисей Ш. Ационанъ
70		4	4 / 8	"	Моловчанъ Иосифъ Мовелиовъ Герасимовъ Кемперъ шимъ

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
58		Въ кремле на свѣтлицѣ Ріка Голлицы.	13	Августъ	5	Ониъ Мисра	Давидъ Исаакъ Симонъ Исаакъ Крамиски.
59		"	14	"	42	Ониъ Мисра	Исаакъ Исаакъ Исаакъ Исаакъ Крамиски.
60		"	14	"	23	Ониъ Мисра	Исаакъ Исаакъ Исаакъ Исаакъ Крамиски.
61		"	19	"	7	Ониъ Мисра	Исаакъ Исаакъ Исаакъ Исаакъ Крамиски.

ח' ספר לזכרון מתים

VI א ת ו ב

ח' ספר לזכרון מתים		מקום המיתה והקבורה.	מספר וחדש.		ג' תא.	המחלה או הסיבה למות.	שם המת.
נשים.	גברים.		ח' ספר לזכרון מתים.	חדש.			
8		בית הקברות	13	אב' 5	5	מסרה	דוד יצחק שמואל יצחק קראמיסקי.
9		"	14	" 42	42	מסרה	יצחק יצחק יצחק יצחק קראמיסקי.
10		"	14	" 23	23	מסרה	יצחק יצחק יצחק יצחק קראמיסקי.
11		"	19	" 7	7	מסרה	יצחק יצחק יצחק יצחק קראמיסקי.

Handwritten notes or signatures in the top right corner of the right page.

Часть IV. О умершихъ.

חלק ד' על הנפטרין

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
61	Авучест Напреставленна на еврейскій кладбищѣ	24		56	Сильная лихорадка	Лазарейская семья Авучест Линварская Маму. Ш. В. Ковалъ
72	"	30		40	"	Маму. Ш. Уге-Кайсѣ Кувинскій С. Кувинскій Кувинскій
62	"	30		63	Сильная лихорадка	Лазарейская на еврейскій
73	"	30		1/2	Сильная лихорадка	Маму. Ш. Синдлеръ Синдлеръ Маму. Ш. Авучест

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
24	"	24		56	"	Лазарейская семья Авучест Линварская Маму. Ш. В. Ковалъ
30	"	30		40	"	Маму. Ш. Уге-Кайсѣ Кувинскій С. Кувинскій Кувинскій
30	"	30		63	"	Лазарейская на еврейскій
30	"	30		1/2	"	Маму. Ш. Синдлеръ Синдлеръ Маму. Ш. Авучест

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1880 ^м	Семиполье					
63	Въ Крам. на св.м. Кладбищѣ	3.		48	Оуба...	Тулоса...
64	"	3.		28	"	Сура...

אשר יצאו ליהודים אשר נפטרו בשנת תרמ"א

אשר יצאו ליהודים אשר נפטרו בשנת תרמ"א

שנה	מקום המות והקבורה	מספר	שנים	המחלה או הסיבה למות	שם המת
תרמ"א	קבר...	3	48
תרמ"א	"	3	28	"	...

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мѣсяца.	Мужога.		Христіанскій.	Еврейскій.			
65	"	Въ Крем. на еврейск. кладбищѣ	7		43	отъ скарлатины	Клара мена Менделъ Мейлеръ
66	"	"	7		5	отъ Кривизны	Давидъ Яковлевъ Шоломъ Яковлевъ
67	"	"	8		1 1/2	"	Давидъ Яковлевъ Шоломъ Яковлевъ Яковъ Яковлевъ Яковъ Яковлевъ
74	"	"	10		3	"	Маурицъ Оберъ Моисей Яковъ Яковъ Яковъ

ה'תש"ס ספר לזכרון מתים

א. ח. ספר לזכרון מתים

שנה	חודש	יום	שם המת	מקום קבורה	גיל	סיבת המות	שם הרווק
65	"	7	קלרה מנה מנדל מילר	בית הקברות העברי	43	סרלטינה	מנדל מילר
66	"	7	דאוויד יאקובלעוו שולום יאקובלעוו	"	5	קריבזנע	יאקובלעוו
67	"	8	דאוויד יאקובלעוו שולום יאקובלעוו יאקוב יאקובלעוו יאקוב יאקובלעוו	"	1 1/2	"	יאקובלעוו
74	"	10	מאוריץ אבר מויזע יאקוב יאקוב יאקוב	"	3	"	יאקובלעוו

40

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880-годъ.

ספר לזכרון מתים יהודים לשנת ה'תרמ"א

43

Часть IV. О умершихъ.

חלק ד. על המתים

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
68	Акременинъ на св. гробу Римо-Визит.	1		24	Омъ. Ммерка	Симонъ сынъ Ицхака старушки Мисимель Шницъ.
81	"	7		4 1/2	Омъ. Ррума	Майбейнъ Коерель Зюгерманъ Лейбъ Коерманъ Крейманъ.
82	"	9		1 1/2	Омъ. Ммерка	Майбейнъ Шаме-Исраэль Зенд-матовъ Коерманъ Крейманъ.
69	"	12		10	Омъ. Ситрофъ	Ирина сына Шимона Шницъ Рикенъ Шницъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
68	Акременинъ на св. гробу Римо-Визит.	1		24	Омъ. Ммерка	Симонъ сынъ Ицхака старушки Мисимель Шницъ.
81	"	7		4 1/2	Омъ. Ррума	Майбейнъ Коерель Зюгерманъ Лейбъ Коерманъ Крейманъ.
82	"	9		1 1/2	Омъ. Ммерка	Майбейнъ Шаме-Исраэль Зенд-матовъ Коерманъ Крейманъ.
69	"	12		10	Омъ. Ситрофъ	Ирина сына Шимона Шницъ Рикенъ Шницъ.

44

Часть IV. О умершихъ.

לקרובען בתים

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
83	Во Крем. на сремѣ Кладбищѣ	15	13	13	Оидъ Кожи	Младенецъ Иладса Кладбищѣ Мориска Крем. кладбищѣ
70	"	16	3/4	3/4	"	Имелъ Сынъ-Младенецъ Иладса Крем. кладбищѣ
84	"	24	21	21	Оидъ Кожи	Младенецъ Буряковъ Земля-веръ Крем. кладбищѣ
85	"	25	22	22	Оидъ Кожи	Теперь Младенецъ Земля-веръ Крем. кладбищѣ

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
83	Во Крем. на сремѣ Кладбищѣ	15	13	13	Оидъ Кожи	Младенецъ Иладса Крем. кладбищѣ
70	"	16	3/4	3/4	"	Имелъ Сынъ-Младенецъ Иладса Крем. кладбищѣ
84	"	24	21	21	Оидъ Кожи	Младенецъ Буряковъ Земля-веръ Крем. кладбищѣ
85	"	25	22	22	Оидъ Кожи	Теперь Младенецъ Земля-веръ Крем. кладбищѣ

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць:		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщина.	Мужчина.		Христіанскій.	Еврейскій.		
87		Коллежск. на улице Кладбищн.	2.	1/2	Дибъ Коллвурден	Мавриц Мейер-Бенъ Давидовъ Рубинъ Рашковъ Шимъ
88		"	4.	1/2	"	Давидъ Рубинъ Шимъ Шимовъ Грешъ Шимъ
89		"	5	1/2	Отъ ангинъ свещнаго ула	Давидъ Рубинъ Шимъ Шимовъ Грешъ Шимъ
90		"	9	1/2	Отъ оспы	Рубинъ Шимъ Рубинъ Шимовъ Рубинъ Шимъ

46

ח. ספר לזכרון בריבוי השמות של יחידים ומשפחות אשר מתו בשנת 1880

ח. ספר לזכרון בריבוי השמות של יחידים ומשפחות אשר מתו בשנת 1880	באיה עיר מתו	היום ויום המתה		כמה ימים מתו	אי שכיחה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או סבת שמה, וזכה היתה, או שכיחה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
87	קולאז'א	2	1/2	1/2	אין שכיחה אחרת	ד"ר משה יצחק בן משה
88	"	4	1/2	1/2	אין שכיחה אחרת	ד"ר משה יצחק בן משה
89	"	5	1/2	1/2	אין שכיחה אחרת	ד"ר משה יצחק בן משה
90	"	9	1/2	1/2	אין שכיחה אחרת	ד"ר משה יצחק בן משה

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1880-годъ.

ספר לזכר בני הקהלה אשר נפטרו בשנת ה'תרמ"א

48

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק ד. 0 מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христіан- скій.	Еврейскій.		
44	"	Кокоревъ, на св. горахъ Кладбища	12	60	Отъ старости	Давидъ Басевичъ Давидъ Басевичъ Кремль
45	"	"	12	1/2	Отъ воспаления мозга	Павелъ Израиловичъ Басевичъ Израиловичъ Павелъ Израиловичъ Израиловичъ
"	89	"	12	62	Отъ старости	Авель Земель Рауль Кремль Израиловичъ
"	90	"	12	4	Отъ воспаления мозга	Маврицъ Берманъ Маврицъ Берманъ

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	היום יום המות		מקום קבורה	שם הקבר	שם המנוח	שם המנוחה	שם המנוחה
					יום	חודש					
44	"	12	60	דאָויד באַסעװיץ	12	60	קוֹקוֹרֶװ	דאָויד באַסעװיץ	דאָויד באַסעװיץ	דאָויד באַסעװיץ	דאָויד באַסעװיץ
45	"	12	1/2	פּאַװל יזראעלװיץ באַסעװיץ	12	1/2	קוֹקוֹרֶװ	פּאַװל יזראעלװיץ באַסעװיץ	פּאַװל יזראעלװיץ באַסעװיץ	פּאַװל יזראעלװיץ באַסעװיץ	פּאַװל יזראעלװיץ באַסעװיץ
"	89	12	62	אַװעל זעמל	12	62	קוֹקוֹרֶװ	אַװעל זעמל	אַװעל זעמל	אַװעל זעמל	אַװעל זעמל
"	90	12	4	מאַװריץ בערמאַן	12	4	קוֹקוֹרֶװ	מאַװריץ בערמאַן	מאַװריץ בערמאַן	מאַװריץ בערמאַן	מאַװריץ בערמאַן

Часть IV. Умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскіе.	Мужскіе.		Христіанскій.	Еврейскій.			
46	"	Вокрем. на свѣтлицѣ Рлабницѣ	12		80	Свѣтлицѣ Рлабницѣ	Еврейскіе Исидоръ Израильевичъ Моисейевичъ Израильевичъ
"	91	"	14		1	Свѣтлицѣ Рлабницѣ	Еврейскіе Шимонъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ
47	"	"	18		36	Свѣтлицѣ Рлабницѣ	Еврейскіе Фрейдъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ
"	92	"	21		46	"	Еврейскіе Нахманъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ

Число.	Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
46	"	Свѣтлицѣ Рлабницѣ	12		80	Еврейскіе Исидоръ Израильевичъ Моисейевичъ Израильевичъ
"	91	"	14		1	Еврейскіе Шимонъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ
"	"	"	18		36	Еврейскіе Фрейдъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ
"	92	"	21		46	Еврейскіе Нахманъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
78	На Крестинскомъ кладбищѣ	24	Июль	85	Ониоситориосъ	Судя сына покойнаго Шейнцъ, Кресовъ, Кашубъ сына
79	"	25	Июль	85	Ониоситориосъ	Павелъ сынъ покойнаго Шейнцъ, Кресовъ, Кашубъ сына
80	"	24	Июль	85	Ониоситориосъ	Савва сына покойнаго Шейнцъ, Кресовъ, Кашубъ сына
93	"	24	Июль	85	Ониоситориосъ	Савва сына покойнаго Шейнцъ, Кресовъ, Кашубъ сына

ספר לכתוב בו פהם של יודים משנת אף תז' לפני הוהים

ספר	מקום	באיזה עיר מתו	הדף ויום המיתה		מספר המיתה	מספר מיתת פקלי	מספר מיתת או מספרה אותה	מי מת ומה שמור ומעמדה או מה שבה ומה דתה כותלה או נשואה, או מלאה
			יום	חודש				
78	"	קאשוי	24	יולי	85			שמה קשוי דתה לויית פהם
79	"	"	25	יולי	85			שמה קשוי דתה לויית פהם
80	"	"	24	יולי	85			שמה קשוי דתה לויית פהם
93	"	"	24	יולי	85			שמה קשוי דתה לויית פהם

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣти.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
101	Мѣст. на св. гроб. Владимира	17	Декабрь	1	Они-челозки	Девидъ-Лейбъ Борисъ-Завидъ Давидъ-Креп. Лейбъ
102	"	19	"	-	"	Реза-попона расиде-мъ ав-илла-ре ру-спринъ Валери-женъ
103	"	20	"	3	авт-Ропъ	Александръ Александръ ма-Спринъ Ростъ-мну М. Сурисова
88	"	26	"	54	Они-челозки	Еврейско Девидъ-Лейбъ На-Нуркина Уильямъ и М. Давидъ Лопъ

חלק ד. על מתים.

צומד.	מקום המות והקבורה.	מספר וחדש.		ילדים.	המחלה או הסיבה למות.	שם המת.
		יהודי.	נוצרי.			
101	מקום הקבר הקדוש של ולדימיר	17	דצמבר	1	אני-צ'לוזקי	דביר-לויב בוריס-זביד דביר-קריפ לויב
102	"	19	"	-	"	רזא-פונא רסידע-מ אב-ילארע רו-ספרינ וואלערי-גענ
103	"	20	"	3	אב-רופ	אלעכסנדר אלעכסנדר מא-ספרינ רוסט-מנ מ. סוריסווא
88	"	26	"	54	אני-צ'לוזקי	עברייסק דביר-לויב נא-נורקינא ויליאם ו מ. דביר לופ

54

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
89	"	Вокрестъ на въездѣ въ городъ	29	72	Видъ оспы	Мать-мать	
90	"	"	31	72	Видъ оспы	Мать-мать	
104	"	"	31	114	Видъ оспы	Мать-мать	

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
89	"	Вокрестъ на въездѣ въ городъ	29	72	Видъ оспы	Мать-мать	
90	"	"	31	72	Видъ оспы	Мать-мать	
104	"	"	31	114	Видъ оспы	Мать-мать	

1880 г. Январь 29, умерла Анна Ивановна, урожденная Сидорова, вдова, 72 летъ, отъ оспы. Похоронена въ селѣ Покровское. Крестная мать.

1880 г. Январь 31, умерла Анна Ивановна, урожденная Сидорова, вдова, 72 летъ, отъ оспы. Похоронена въ селѣ Покровское. Крестная мать.

1880 г. Январь 31, умерла Анна Ивановна, урожденная Сидорова, вдова, 114 летъ, отъ оспы. Похоронена въ селѣ Покровское. Крестная мать.

1880 ג. יאנואר 29, נפטרת אנה יאנובנה, נשואת סידורב, אשה, 72 שנים, מטיפוס. נקברה בשלל פוקרובסקו. קרובת אמה.

1880 ג. יאנואר 31, נפטרת אנה יאנובנה, נשואת סידורב, אשה, 72 שנים, מטיפוס. נקברה בשלל פוקרובסקו. קרובת אמה.

1880 ג. יאנואר 31, נפטרת אנה יאנובנה, נשואת סידורב, אשה, 114 שנים, מטיפוס. נקברה בשלל פוקרובסקו. קרובת אמה.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- ребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			

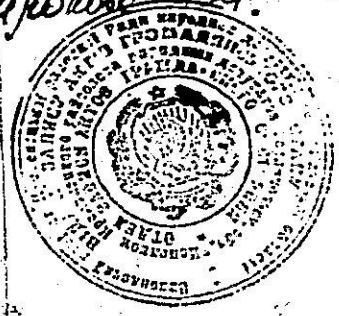
*В настоящей книге прощено и
прокучено 78 (семидесятъ восемь)
листовъ.*

27.10.83г.

Слу

Завот. ЗНТ

И. И. Королевъ



В этом деле пронумеровано листовъ *516*
И. И. Королевъ
 106 10 85
 Архивариусъ *Бурда*